



Traité 'Halla

Michna 8 - Chapitre 1

עֶסֶת הַכִּלְבִּים,
בְּזִמְן שְׁהַרוּעִים אוֹכְלֵין מִמֶּנָּה,
חֵיבֵת בְּחֻלָּה,
וּמְעַרְבִין בָּהּ,
וּמְשַׁתְּפִין בָּהּ,
וּמְבָרְכִין עָלֶיהָ,
וּמְזַמְּנִין עָלֶיהָ,
וְנֶעֱשִׂית בְּיוֹם טוֹב,
וְיוֹצֵא בָּהּ אָדָם יְדֵי חוּבָתוֹ בַּפֶּסַח.
אִם אֵין הַרוּעִים אוֹכְלֵין מִמֶּנָּה,
אֵינָה חֵיבֵת בְּחֻלָּה,
וְאֵין מְעַרְבִין בָּהּ,
וְאֵין מְשַׁתְּפִין בָּהּ,
וְאֵין מְבָרְכִין עָלֶיהָ,
וְאֵין מְזַמְּנִין עָלֶיהָ,
וְאֵינָה נֶעֱשִׂית בְּיוֹם טוֹב,
וְאֵין אָדָם יוֹצֵא בָּהּ יְדֵי חוּבָתוֹ בַּפֶּסַח.
בֵּין כֶּךָ וּבֵין כֶּךָ, מִטְּמָאָה טְמֵאת אֶכְלִין:

Lorsque la pâte préparée pour les chiens sert aussi de nourriture aux bergers, elle est soumise à la 'Halla. On ne pourra pas l'utiliser pour le 'Erouv et ni pour contracter des associations entre les rues – Chitouféi Mévo-ot (pour pouvoir transférer un objet pendant Shabbat). Il faut avant d'en manger, réciter la formule de bénédiction de HaMotsi, et, après cela, réciter le Zimoune (et Birkat HaMazone) ; on ne peut pas la préparer en un jour de fête, et on ne pourra pas s'acquitter de l'obligation de manger de la Matsa à Pessah. Si au contraire les bergers n'en mangent pas (que c'est seulement pour les chiens), elle n'est pas soumise à la 'Halla et aucune des prescriptions qui précèdent ne lui est applicable. Mais, dans l'un et l'autre cas, elle peut devenir impure comme tout autre mets.



Rabbi 'Haïm Kanievsky

Recueil autobiographique. Histoires, anecdotes, enseignements classés par thèmes et une centaine de photos en couleur.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions